

Requirements for battery labelling in accordance with BattReg 2023/1542 (for portable batteries)
Anforderungen an die Batteriekennzeichnung nach BattVO 2023/1542 (für Gerätebatterien)

Supplier <i>Zulieferer</i>	Bury
Component name <i>Gerätebezeichnung</i>	Funkfernbedienung Standheizung
VW Part number <i>VW Teilnummer</i>	5E3.963.511 (Funkfernbedienung)

Article 38 Obligations of manufacturers
Artikel 38 Pflichten der Erzeuger

		VARTA
		Battery A <i>Batterie A</i>
1.	Marked and labelled in accordance with Article 13 <i>im Einklang mit Artikel 13 gekennzeichnet</i>	<input checked="" type="checkbox"/>
2.	EU declaration of conformity in accordance with Article 18 <i>EU-Konformitätserklärung gemäß Artikel 18</i>	<input checked="" type="checkbox"/>
3.	CE marking in accordance with Articles 19 and 20 <i>CE-Kennzeichnung gemäß den Artikeln 19 und 20</i>	<input checked="" type="checkbox"/>
4.	Model identification <i>Modellkennung</i>	CR2032
5.	Batch or serial number, or product number or another element allowing their identification <i>Chargen- oder Seriennummer oder eine Produktnummer oder ein anderes Kennzeichen zu ihrer Identifikation</i>	Hersteller, Model und Produktionsdatum auf der Batterie gekennzeichnet, (Typnummer 2032 im Datenblatt, Li-Manganese dioxid/Organic Electrolyte)
6.	required information on the packaging or in a document accompanying the battery <i>erforderliche Informationen auf der Verpackung oder in einem der Batterie beigefügten Dokument</i>	Fulfilled. Information on battery and Data sheet
7.	Manufacturer name <i>Erzeugername</i>	Varta
8.	registered trade name or registered trade mark <i>eingetragenen Handelsnamen oder ihrer eingetragenen Handelsmarke</i>	Varta Microbattery GmbH
9.	postal address, indicating a single contact point <i>Postanschrift des Erzeugers, unter Angabe einer zentralen Kontaktstelle</i>	VARTA-Platz 1 D-73479 Ellwangen Germany
10.	web and email address <i>Internetadresse und E-Mail-Adresse</i>	www.varta-ag.com
11.	required information on the packaging or in a document accompanying the battery <i>erforderliche Informationen auf der Verpackung oder in einem der Batterie beigefügten Dokument</i>	Fulfilled. Information on battery packaging
12.	contact details are indicated in a language or languages which can be easily understood by end-users and market surveillance authorities <i>Kontaktdaten in einer oder mehreren für die Endnutzer und die Marktüberwachungsbehörden leicht verständlichen Sprache(n)</i>	<input checked="" type="checkbox"/>
13.	contact details are clear, understandable and legible <i>klare, verständliche und lesbare Kontaktdaten</i>	<input checked="" type="checkbox"/>

Article 41 Obligations of importers
Artikel 41 Pflichten der Einführer

		Battery A <i>Batterie A</i>
14.	Importer name <i>Einführername</i>	
15.	registered trade name or registered trade mark <i>eingetragenen Handelsnamen oder ihre eingetragene Handelsmarke</i>	
16.	postal address, indicating a single contact point <i>Postanschrift, unter Angabe einer zentralen Kontaktstelle</i>	
17.	web and email address <i>Internet- und E-Mail-Adresse</i>	
18.	required information on the packaging or in a document accompanying the battery <i>erforderliche Informationen auf der Verpackung oder in einem der Batterie beigefügten Dokument</i>	
19.	contact details in a language or languages which can be easily understood by end-users <i>Kontaktdaten in einer oder mehreren für die Endnutzer leicht verständlichen Sprache(n)</i>	<input checked="" type="checkbox"/>
20.	clear, understandable and legible contact details <i>klare, verständliche und lesbare Kontaktangaben</i>	<input checked="" type="checkbox"/>

Requirements for battery labelling in accordance with BattReg 2023/1542 (for portable batteries)
Anforderungen an die Batteriekennzeichnung nach BattVO 2023/1542 (für Gerätebatterien)

Part number overview

Teilenummerübersicht

Component name <i>Gerätebezeichnung</i>	Funkfernbedienung Standheizung (Funkfernbedienung)
Description of goods <i>Warenbeschreibung</i>	Funkfernbedienung STH VW
Article description <i>Artikelbezeichnung</i>	Funkfernbedienung (EU Doc)

Brand derivatives <i>Markenderivate</i>	Material number <i>Materialnummer</i>
Funkfernbedienung Standheizung Mobilteil VW	5H0.963.511
Funkfernbedienung Standheizung Mobilteil SEAT	575.963.511.C
Funkfernbedienung Standheizung Mobilteil SKODA	5E3.963.511
Funkfernbedienung Standheizung Mobilteil Cupra	5FF.963.511.A



<p>EN: EU DECLARATION OF CONFORMITY NO. DE: EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG NR. BG: ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ № ES: DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD N.º CS: EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ č. DA: EU-OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING Nr. ET: ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON nr EL: ΕΝΩΣΙΑΚΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ αριθ. FR: DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ No GA: DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA AE Uimh. HR: EU IZJAVA O SUKLADNOSTI br. IT: DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE N. LV: ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJAS Nr. LT: ES ATITIKTIES DEKLARACIJA Nr. HU: sz. EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT MT: DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ TAL-UE Nru NL: EU-CONFORMITEITSVERKLARING Nr. PL: DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE NR PT: DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE N.º RO: DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE NR SK: EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE č. SL: EU IZJAVA O SKLADNOSTI št. FI: EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS nro SV: EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE nr</p>	<p>2024-05_01</p>
<p>1. EN: Battery model DE: Batteriemodell BG: Модел батерия ES: Modelo de pila o batería CS: Model baterie DA: Batterimodel ET: Patarei- või akumudel EL: Μοντέλο μπαταρίας FR: Modèle de batterie GA: Samhail cheallra HR: Model baterije IT: Modello di batteria LV: Baterijas modelis LT: Baterijos modelis HU: Elem-, illetve akkumulátormodell MT: Il-mudell tal-batterija NL: Batterijmodel PL: Model baterii PT: Modelo de bateria RO: Modelul de baterie SK: Model batérie SL: Model baterije FI: Akku- tai paristomalli SV: Batterimodell</p>	<p>Primary Lithium Button Cell which includes the following types and assemblies: CR1025 CR1216 CR1220 CR1225 CR1616 CR1620 CR1632 CR2016 CR2016-P CR2025 CR2025-P CR2032 CR2032-P CR2320 CR2430 CR2430-P CR2450 CR2450-P CR2477 CR 1/3 N</p>



VARTA

2.

- EN: Name and address of the manufacturer and, where applicable, its authorised representative:
- DE: Name und Anschrift des Herstellers und ggf. seines Bevollmächtigten:
- BG: Име и адрес на произвеждащия оператор и ако е приложимо – на неговия упълномощен представител:
- ES: Nombre y dirección del fabricante y, en su caso, de su representante autorizado:
- CS: Název a adresa zhotovitele a případně jeho zplnomocněného zástupce:
- DA: Navn og adresse på fabrikanten og, hvis det er relevant, dennes bemyndigede repræsentant:
- ET: Valmistaja ja asjakohasel juhul tema volitatud esindaja nimi ja aadress:
- EL: Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή και, κατά περίπτωση, του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του:
- FR: Nom et adresse du fabricant et, le cas échéant, de son mandataire:
- GA: Ainm agus seoladh an mhonaróra agus, más infheidhme, ainm agus seoladh a ionadaí údaraithe:
- HR: Naziv i adresa izrađivača i, ako je to primjenjivo, njegova ovlaštenog zastupnika:
- IT: Nome e indirizzo del fabbricante e, ove applicabile, del suo rappresentante autorizzato:
- LV: Izgatavotāja un attiecīgā gadījumā tā pilnvarotā pārstāvja vārds vai nosaukums un adrese:
- LT: Fizinio gamintojo ir, kai taikytina, jo įgaliotojo atstovo pavadinimas ir adresas:
- HU: Az előállító vagy adott esetben meghatalmazott képviselőjének neve és címe:
- MT: L-isem u l-indirizz tal-manifattur u, fejn ikun applikabbli, tar-rappreżentant awtorizzat tiegħu:
- NL: Naam en adres van de fabrikant en, indien van toepassing, de gemachtigde van de fabrikant:
- PL: Imię i nazwisko lub nazwa i adres wytwórcy oraz, w stosownych przypadkach, jego upoważnionego przedstawiciela:
- PT: Nome e endereço do fabricante e, se for caso disso, do seu mandatário:
- RO: Denumirea și adresa fabricantului și, după caz, ale reprezentantului autorizat al acestuia:
- SK: Názov a adresa zhotoviteľa a v príslušných prípadoch jeho splnomocneného zástupcu:
- SL: Ime in naslov izdelovalca ter, kadar je ustrezno, njegovega pooblaščenega zastopnika:
- FI: Valmistajan tai tapauksen mukaan valmistajan valtuutetun edustajan nimi ja osoite:
- SV: Tillverkarens namn och adress och i tillämpliga fall namn och adress för dennes bemyndigade företrädare:

VARTA Microbattery GmbH
 VARTA-Platz 1
 73479 Ellwangen
 Germany



VARTA

3.

EN: This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

DE: Diese Konformitätserklärung wird unter alleiniger Verantwortung des Erzeugers ausgestellt.

BG: Настоящата декларация за съответствие е издадена изцяло на отговорността на произвеждащия оператор.

ES: La presente declaración de conformidad se expide bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante.

CS: Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost zhotovitele.

DA: Denne overensstemmelseserklæring udstedes udelukkende på fabrikantens ansvar.

ET: Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud valmistaja ainuvastutusel.

EL: Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

FR: La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

GA: Eisítear an dearbhú comhréachta seo faoi chúram an mhonaróra agus é sin amháin.

HR: Ova se izjava o skladnosti izdaje pod isključivom odgovornošću izrađivača.

IT: La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.

LV: Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz konkrētā izgatavotāja atbildību.

LT: Ši atitikties deklaracija išduota vien fizinio gamintojo atsakomybe.

HU: Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot az előállító kizárólag saját felelősségére adja ki.

MT: Din id-dikjarazzjoni tal-konformità tinħareġ taht ir-responsabbiltà unika tal-manifattur.

NL: Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.

PL: Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność wytwórcy.

PT: A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

RO: Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a fabricantului.

SK: Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť zhotoviteľa.

SL: Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno izdelovalec.

FI: Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.

SV: Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar.

Conformity assessment
according 'Module A – Internal
production control'



VARTA

<p>4.</p> <p>EN: Object of the declaration DE: Gegenstand der Erklärung BG: Предмет на декларацията ES: Objeto de la declaración CS: Předmět prohlášení DA: Erklæringens genstand ET: Deklaratsiooni ese EL: Αντικείμενο της δήλωσης FR: Objet de la déclaration GA: Cuspóir an dearbhaithe HR: Predmet izjave IT: Oggetto della dichiarazione LV: Deklarācijas priekšmets LT: Deklaracijos objektas HU: A nyilatkozat tárgya MT: L-għan tad-dikjarazzjoni NL: Voorwerp van de verklaring PL: Przedmiot deklaracji PT: Objeto da declaração RO: Obiectul declarației SK: Predmet vyhlásenia SL: Predmet izjave FI: Vakuutuksen kohde SV: Föremål för försäkran</p>	<p>Portable battery of general use Primary Lithium Button Cell which includes the following types and assemblies: CR1025 CR1216 CR1220 CR1225 CR1616 CR1620 CR1632 CR2016 CR2016-P CR2025 CR2025-P CR2032 CR2032-P CR2320 CR2430 CR2430-P CR2450 CR2450-P CR2477 CR 1/3 N</p>
--	---



VARTA

5.

- EN: The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
- DE: Der unter Nummer 4 beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:
- BG: Предметът на декларацията, описан в точка 4, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация:
- ES: El objeto de la declaración descrito en el punto 4 es conforme con la legislación de armonización de la Unión pertinente:
- CS: Předmět prohlášení uvedený v bodě 4 je v souladu s relevantními harmonizačními právními předpisy Unie:
- DA: Genstanden for erklæringen, der er beskrevet i punkt 4, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:
- ET: Punktis 4 kirjeldatud deklaratsioonid on vastavuses asjakohaste liidu ühtlustamisõigusaktidega:
- EL: Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται στο σημείο 4 είναι σύμφωνος με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης:
- FR: L'objet de la déclaration décrit au point 4 est conforme à la législation d'harmonisation pertinente de l'Union:
- GA: Tá cuspóir an dearbhaithe a thuairiscítear i bpointe 4 i gcomhréir le reachtaíocht ábhartha an Aontais um chomhchuibhiú:
- HR: Predmet izjave opisan u točki 4. u skladu je s relevantnim zakonodavstvom Unije o usklađivanju:
- IT: L'oggetto della dichiarazione di cui al punto 4 è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:
- LV: 4. punktā aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem:
- LT: 4 punkte apibūdintas deklaracijos objektas atitinka atitinkamus Sąjungos derinamuosius teisės aktus:
- HU: A nyilatkozat 4. pontban említett tárgya megfelel a releváns uniós harmonizációs jogszabályoknak :
- MT: L-għan tad-dikjarazzjoni deskritta fil-punt 4 huwa konformi mal-legiżlazzjoni rilevanti tal-Unjoni dwar l-armonizzazzjoni :
- NL: Het in punt 4 beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:
- PL: Opisany w pkt 4 przedmiot deklaracji jest zgodny z odnosnym prawodawstwem harmonizacyjnym Unii:
- PT: O objeto da declaração mencionado no ponto 4 está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:
- RO: Obiectul declarației menționat la punctul 4 este conform cu legislația de armonizare relevantă a Uniunii:
- SK: Predmet vyhlásenia uvedený v bode 4 je v súlade s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie:
- SL: Predmet izjave, opisan v točki 4, je v skladu z ustrežno harmonizacijsko zakonodajo Unije:
- FI: Edellä 4 kohdassa kuvattu vakuutusken kohde on asianomaisen unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen:
- SV: Föremålet för försäkran i punkt 4 är i överensstämmelse med relevant harmoniserad unionslagstiftning:

Regulation (EU) 2023/1542 of the European Parliament and of the Council 2023/1542 of 12 July concerning batteries and waste batteries, amending Directive 2008/98/EC and Regulation (EU) 2019/1020 and repealing Directive 2006/66/EC



VARTA

6.

- EN: References to the relevant harmonised standards or the common specifications used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:
- DE: Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder gemeinsamen Spezifikationen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der sonstigen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:
- BG: Позоваване на използваните съответни хармонизирани стандарти или общи спецификации или позоваване на други технически спецификации, по отношение на които се декларира съответствие:
- ES: Referencias a las normas armonizadas pertinentes o a las especificaciones comunes utilizadas, o referencias a otras especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad:
- CS: Odkazy na relevantní harmonizované normy nebo společné specifikace, které byly použity, nebo na jiné technické specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje:
- DA: Henvisninger til de relevante harmoniserede standarder eller til de anvendte fælles specifikationer eller til de andre tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med:
- ET: Viited kasutatud asjaomastele harmoneeritud standarditele või ühtsetele kirjeldustele või viited muudele tehnilistele kirjeldustele, millele vastavust deklareeritakse:
- EL: Αναφορά των σχετικών εναρμονισμένων προτύπων ή των κοινών προδιαγραφών που χρησιμοποιήθηκαν ή αναφορά των άλλων τεχνικών προδιαγραφών σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση:
- FR: Références aux normes harmonisées ou aux spécifications communes pertinentes utilisées ou références aux autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée:
- GA: Tagairtí do na caighdeáin chomhchuíbhithe ábhartha nó do na sonraíochtaí comhchoiteanna atá in úsáid nó tagairtí do na sonraíochtaí teicniúla eile a ndearbhaítear comhréireacht maidir leo:
- HR: Upućivanja na primijenjene relevantne usklađene norme ili zajedničke specifikacije ili upućivanja na druge tehničke specifikacije u odnosu na koje se izjavljuje sukladnost:
- IT: Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate o specifiche comuni utilizzate o alle altre specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità:
- LV: Atsauces uz attiecīgajiem izmantotajiem saskaņotajiem standartiem vai uz kopīgajām specifikācijām vai atsauces uz citām tehniskajām specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība:
- LT: Nuorodos į atitinkamus darnuosius standartus ar naudojamais bendrosias specifikacijos arba nuorodos į kitas technines specifikacijas, pagal kurias deklaruojama atitiktis:
- HU: Az alkalmazott releváns harmonizált szabványokra vagy egységes előírásokra való hivatkozások vagy az egyéb műszaki előírásokra való hivatkozások, amelyekkel kapcsolatban megfelelőségi nyilatkozatot tettek:
- MT: Referenzi għall-istandards armonizzati rilevanti jew għall-ispeċifikazzjonijiet komuni użati jew referenzi għall-ispeċifikazzjonijiet tekniċi l-oħrajn li fir-rigward tagħhom tiġi ddikjarata l-konformità:
- NL: Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de gebruikte gemeenschappelijke specificaties of van de andere technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:

No harmonized standards, common specifications or technical specifications are currently defined. Conformity with the currently applicable articles is therefore described in the technical documentation.



VARTA

<p>PL: Odniesienia do odpowiednich norm zharmonizowanych lub wspólnych specyfikacji, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w oparciu o które deklarowana jest zgodność:</p> <p>PT: Referências às normas harmonizadas aplicáveis ou às especificações comuns utilizadas ou às outras especificações técnicas em relação às quais é declarada a conformidade:</p> <p>RO: Referințele standardelor armonizate relevante sau ale specificațiilor comune utilizate sau referințele celorlalte specificații tehnice în raport cu care se declară conformitatea:</p> <p>SK: Odkazy na príslušné uplatnené harmonizované normy alebo spoločné špecifikácie, alebo odkazy na iné technické špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa vyhlasuje zhoda:</p> <p>SL: Sklici na uporabljene ustrezne harmonizirane standarde ali skupne specifikacije ali sklici na druge tehnične specifikacije, na podlagi katerih je izdana izjava o skladnosti:</p> <p>FI: Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin tai yhteisiin eritelmiin, joita on käytetty, tai viittaus muihin teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu:</p> <p>SV: Hänvisningar till de tillämpliga harmoniserade standarder eller till de gemensamma specifikationer som använts eller hänvisningar till de andra tekniska specifikationer enligt vilka överensstämmelsen försäkras:</p>	
<p>7.</p> <p>EN: Place and date of issue</p> <p>DE: Ort und Datum der Ausstellung</p> <p>BG: Място и дата на издаване на декларацията</p> <p>ES: lugar y fecha de expedición</p> <p>CS: místo a datum vydání</p> <p>DA: udstedelsessted og -dato</p> <p>ET: väljaandmise koht ja kuupäev</p> <p>EL: τόπος και ημερομηνία έκδοσης</p> <p>FR: lieu et date d'établissement</p> <p>GA: an áit agus an dáta eisiúna</p> <p>HR: mjesto i datum izdavanja</p> <p>IT: luogo e data del rilascio</p> <p>LV: izdošanas vieta un datums</p> <p>LT: išdavimo vieta ir data</p> <p>HU: a kiállítás helye és dátuma</p> <p>MT: post u data tal-ħruġ</p> <p>NL: plaats en datum van afgifte</p> <p>PL: miejsce i data wydania</p> <p>PT: local e data de emissão</p> <p>RO: locul și data emiterii</p> <p>SK: miesto a dátum vydania</p> <p>SL: kraj in datum izdaje</p> <p>FI: antamispaiikka ja -päivämäärä</p> <p>SV: Ort och datum för utfärdande</p>	<p>Ellwangen, valid from 18th August 2024.</p>

VARTA Microbattery GmbH

DocuSigned by:

Janek Starz
C439CC855806473
Janek Starz

Global Manager
Product Compliance

DocuSigned by:

Heinz Frenz
A2EFC5CA07ED493
Heinz Frenz

Product Management Micro